

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

C 210

51. évfolyam

Magyar nyelvű kiadás

Tájékoztatások és közlemények

2008. augusztus 19.

<u>Közleményszám</u>	<u>Tartalom</u>	<u>Oldal</u>
II	<i>Közlemények</i>	
	AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL ÉS SZERVEITŐL SZÁRMAZÓ KÖZLEMÉNYEK	
	Bizottság	
2008/C 210/01	Az EK-Szerződés 87. és 88. cikkében foglalt rendelkezések keretén belül az állami támogatások engedélyezése – Olyan esetek, amelyekkel kapcsolatban a Bizottság nem emel kifogást ⁽¹⁾	1
IV	<i>Tájékoztatások</i>	
	AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL ÉS SZERVEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK	
	Bizottság	
2008/C 210/02	Euro-átváltási árfolyamok	4
2008/C 210/03	Euro-átváltási árfolyamok	5
	TAGÁLLAMOKTÓL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK	
2008/C 210/04	A Szerződés 87. és 88. cikkének a mezőgazdasági termékek előállításával foglalkozó kis- és középvállalkozásoknak nyújtott állami támogatásokra történő alkalmazásáról szóló és a 70/2001/EK rendeletet módosító 1857/2006/EK bizottsági rendelet értelmében nyújtott állami támogatásokról adott tagállami tájékoztatás összefoglalása	6

<u>Közléményszám</u>	Tartalom (folytatás)	Oldal
2008/C 210/05	A Szerződés 87. és 88. cikkének a mezőgazdasági termékek előállításával foglalkozó kis- és középvállalkozásoknak nyújtott állami támogatásokra történő alkalmazásáról szóló és a 70/2001/EK rendeletet módosító 1857/2006/EK bizottsági rendelet értelmében nyújtott állami támogatásokról adott tagállami tájékoztatás összefoglalása	11
2008/C 210/06	A tagállamok által közzétett információ az EK-Szerződés 87. és 88. cikkének a nemzeti regionális beruházási támogatásokra történő alkalmazásáról szóló 1628/2006/EK bizottsági rendelettel összhangban nyújtott állami támogatásokról ⁽¹⁾	16

V Vélemények

A VERSENYPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

Bizottság

2008/C 210/07	Összefonódás előzetes bejelentése (Ügyszám COMP/M.5255 – TDK/Epcos) ⁽¹⁾	18
---------------	--	----



⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg

II

(Közlemények)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL ÉS SZERVEITŐL SZÁRMAZÓ
KÖZLEMÉNYEK

BIZOTTSÁG

Az EK-Szerződés 87. és 88. cikkében foglalt rendelkezések keretén belül az állami támogatások engedélyezése

Olyan esetek, amelyekkel kapcsolatban a Bizottság nem emel kifogást

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2008/C 210/01)

A határozat elfogadásának időpontja	2008.6.24.
Támogatás száma	N 730/07
Tagállam	Lettország
Régió	87(3)(a) — Latgale
Megnevezés (és/vagy a kedvezményezett neve)	SIA Ekobriketes
Jogalap	Ministru kabineta 21.11.2006. noteikumi Nr. 963 "Eiropas Ekonomikas zonas finanšu instrumenta un Norvēģijas valdības divpusējā finanšu instrumenta prioritāte "Vides aizsardzība" atklāta konkursa nolikums"; Ministru kabineta 8.11.2005. noteikumi Nr. 852 "Noteikumi par Eiropas Ekonomikas zonas finanšu instrumenta un Norvēģijas valdības divpusējā finanšu instrumenta vadības, īstenošanas, uzraudzības, kontroles un novērtēšanas sistēmu"; Eiropas Ekonomikas zonas finanšu instrumenta un Norvēģijas valdības divpusējā finanšu instrumenta vadības likums; Ministru kabineta 19.6.2007. noteikumi Nr. 396 "Kārtība, kādā valsts budžetā plāno līdzekļus Eiropas Ekonomikas zonas finanšu instrumenta un Norvēģijas valdības divpusējā finanšu instrumenta finansēto projektu īstenošanai un veic maksājumus"
Az intézkedés típusa	Egyedi támogatás
Célkitűzés	Regionális fejlesztés
Támogatás formája	Vissza nem térítendő támogatás
Költségvetés	Tervezett támogatás teljes összege: 0,28 millió LVL
Támogatás intenzitása	55,89 %
Időtartam	2009.4.30-ig
Gazdasági ágazat	Feldolgozóipar

A támogatást nyújtó hatóság neve és címe	Vides ministrija Peldu 25 LV-1494 Rīga
Egyéb információ	—

A határozat bizalmas információt nem tartalmazó, hivatalos szövege megtalálható a következő weboldalon:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

A határozat elfogadásának időpontja	2008.5.19.
Támogatás száma	N 35/08
Tagállam	Egyesült Királyság
Régió	—
Megnevezés (és/vagy a kedvezményezett neve)	Landlord's Energy Saving Allowance (LESA)
Jogalap	Section 17 of the Finance Act 2007. Draft secondary legislation will be laid before Parliament following approval of the scheme by COM
Az intézkedés típusa	Támogatási program
Célkitűzés	Környezetvédelem
Támogatás formája	Adókulcscsökkentés
Költségvetés	Tervezett támogatás teljes összege: 8 millió GBP
Támogatás intenzitása	30 %
Időtartam	2008.4.1.-2015.4.1.
Gazdasági ágazat	Ingatlan
A támogatást nyújtó hatóság neve és címe	HM Revenue and Customs
Egyéb információ	—

A határozat bizalmas információt nem tartalmazó, hivatalos szövege megtalálható a következő weboldalon:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

A határozat elfogadásának időpontja	2008.5.7.
Támogatás száma	N 51/08
Tagállam	Lengyelország
Régió	Dolnośląskie

Megnevezés (és/vagy a kedvezményezett neve)	KPIT Infosystems Central Europe Sp. z o.o.
Jogalap	Projekt umowy ramowej o udzielenie dotacji celowej pomiędzy Ministrem Gospodarki a KPIT Infosystems Central Europe Sp. z o.o. Uchwała Nr 195/2007 Rady Ministrów z dnia 15 października 2007 r. w sprawie ustanowienia programu wieloletniego pod nazwą „Wsparcie finansowe inwestycji realizowanej przez KPIT Infosystems Central Europe Sp. z o.o. we Wrocławiu pod nazwą: Central European Global Business Solutions & IT Development Center, w latach 2007–2010” Art. 117 Ustawy z dnia 30 czerwca 2005 r. o finansach publicznych
Az intézkedés típusa	Egyedi támogatás
Célkitűzés	Regionális fejlesztés, Foglalkoztatás
Támogatás formája	Vissza nem térítendő támogatás
Költségvetés	Tervezett támogatás teljes összege: 1,191 millió PLN
Támogatás intenzitása	2,37 %
Időtartam	2010.12.31-ig
Gazdasági ágazat	Egyéb szolgáltatás
A támogatást nyújtó hatóság neve és címe	Minister Gospodarki Plac Trzech Krzyży 3/5 PL-00-507 Warszawa
Egyéb információ	—

A határozat bizalmas információt nem tartalmazó, hivatalos szövege megtalálható a következő weboldalon:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

IV

(Tájékoztatások)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL ÉS SZERVEITŐL
SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

BIZOTTSÁG

Euro-átváltási árfolyamok ⁽¹⁾

2008. augusztus 18.

(2008/C 210/02)

1 euro =

Pénznem	Átváltási árfolyam	Pénznem	Átváltási árfolyam
USD USA dollár	1,4704	TRY Török líra	1,7415
JPY Japán yen	162,20	AUD Ausztrál dollár	1,6837
DKK Dán korona	7,4587	CAD Kanadai dollár	1,5558
GBP Angol font	0,78810	HKD Hongkongi dollár	11,4877
SEK Svéd korona	9,3475	NZD Új-zélandi dollár	2,0603
CHF Svájci frank	1,6170	SGD Szingapúri dollár	2,0786
ISK Izlandi korona	120,14	KRW Dél-Koreai won	1 536,57
NOK Norvég korona	7,9740	ZAR Dél-Afrikai rand	11,4283
BGN Bulgár leva	1,9558	CNY Kínai renminbi	10,1031
CZK Cseh korona	24,523	HRK Horvát kuna	7,2247
EEK Észt korona	15,6466	IDR Indonéz rúpia	13 512,98
HUF Magyar forint	236,82	MYR Maláj ringgit	4,9001
LTL Litván litász/lita	3,4528	PHP Fülöp-szigeteki peso	66,630
LVL Lett lats	0,7033	RUB Orosz rubel	36,0915
PLN Lengyel zloty	3,3425	THB Thaiföldi baht	49,810
RON Román lej	3,5315	BRL Brazil real	2,4025
SKK Szlovák korona	30,310	MXN Mexikói peso	14,9437

⁽¹⁾ Forrás: Az Európai Központi Bank (ECB) átváltási árfolyama.

Euro-átváltási árfolyamok ⁽¹⁾**2008. augusztus 15.**

(2008/C 210/03)

1 euro =

Pénznem			Átváltási árfolyam	Pénznem			Átváltási árfolyam
USD	USA dollár		1,4729	TRY	Török líra		1,7474
JPY	Japán yen		162,7	AUD	Ausztrál dollár		1,7031
DKK	Dán korona		7,4586	CAD	Kanadai dollár		1,5685
GBP	Angol font		0,7907	HKD	Hongkongi dollár		11,509
SEK	Svéd korona		9,355	NZD	Új-zélandi dollár		2,1044
CHF	Svájci frank		1,6158	SGD	Szingapúri dollár		2,0845
ISK	Izlandi korona		121,13	KRW	Dél-Koreai won	1	531,37
NOK	Norvég korona		7,9665	ZAR	Dél-Afrikai rand		11,6987
BGN	Bulgár leva		1,9558	CNY	Kínai renminbi		10,1188
CZK	Cseh korona		24,485	HRK	Horvát kuna		7,2177
EEK	Észt korona		15,6466	IDR	Indonéz rúpia	13	535,95
HUF	Magyar forint		239,45	MYR	Maláj ringgit		4,9313
LTL	Litván litász/lita		3,4528	PHP	Fülöp-szigeteki peso		66,5
LVL	Lett lats		0,7032	RUB	Orosz rubel		36,132
PLN	Lengyel zloty		3,338	THB	Thaiföldi baht		49,872
RON	Román lej		3,549	BRL	Brazil real		2,3994
SKK	Szlovák korona		30,305	MXN	Mexikói peso		15,0024

⁽¹⁾ Forrás: Az Európai Központi Bank (ECB) átváltási árfolyama.

TAGÁLLAMOKTÓL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

A Szerződés 87. és 88. cikkének a mezőgazdasági termékek előállításával foglalkozó kis- és középvállalkozásoknak nyújtott állami támogatásokra történő alkalmazásáról szóló és a 70/2001/EK rendeletet módosító 1857/2006/EK bizottsági rendelet értelmében nyújtott állami támogatásokról adott tagállami tájékoztatás összefoglalása

(2008/C 210/04)

Támogatás száma: XA 133/08

Tagállam: Olaszország

Régió: Marche

A támogatási program megnevezése vagy az egyedi támogatásban részesülő vállalkozás neve: Sostegno ad investimenti realizzati dalle cooperative agricole e dalle cooperative sociali che operano nel settore agricolo e forestale

Jogalap:

- L.R. n. 07/2005, art. 4, comma 2
- Deliberazione della Giunta regionale delle Marche n. 93 del 28.1.2008 — «Programma annuale 2008 della legge regionale 23 febbraio 2005, N. 7 — Promozione della cooperazione per lo sviluppo rurale» — Paragrafo 1 dell'allegato

A támogatási program keretében tervezett éves kiadások, illetve a vállalkozásnak nyújtott egyedi támogatás teljes összege:

A tartomány 2008. évi költségvetésében a támogatási program keretében végrehajtandó intézkedésekre rendelkezésre álló összeg 150 000 EUR, amely kiegészül a 2006. évi program végrehajtása során esetlegesen megtakarított összegekkel.

Az elkövetkezendő évekre előirányzott összegeket a vonatkozó költségvetési jogszabályokban állapítják meg

A támogatás maximális intenzitása:

A támogatás bruttó intenzitása nem haladhatja meg a támogatható költségek 40 %-át (kedvezőtlen adottságú térségekben 50 %-át).

A finanszírozásban részesülő beruházásokhoz nyújtott legmagasabb támogatás nem haladhatja meg az 50 000 EUR-t.

Az egyedi vállalkozásnak nyújtott teljes támogatás három pénzügyi évből álló bármely periódus során nem haladhatja meg a 400 000 EUR-t, vagy az 500 000 EUR-t, ha a vállalkozás az 1698/2005/EK rendelet 36. cikke a) pontjának i., ii. és iii. alpontjában említett azon kedvezőtlen adottságú területeken egyikén található, amelyeket a tagállamok az említett rendelet 50. és 94. cikkével összhangban jelöltek ki

A végrehajtás időpontja: 2008-tól kezdődően, de mindenképpen azt követően, hogy a Bizottság megerősíti, hogy kézhez vette ezt az összefoglalót

A program, illetve az egyedi támogatás nyújtásának időtartama: 2013.12.31.

A támogatás célja: A kis- és középvállalkozásoknak szóló támogatási program célja – az 1857/2006/EK rendelet 4. cikke értelmében – a termelési költségek csökkentésére, az előállítás javítására és diverzifikálására, a termékek minőségének javítására, a természeti környezet megóvására és minőségének javítására, illetve a higiéniai körülmények és az állatjóllét színvonalának javítására irányuló intézkedések támogatása

A támogatás kedvezményezettjei:

1. a mezőgazdasági ágazatban működő „B” típusú mezőgazdasági szervezetek, amelyek szerepelnek a szociális szervezetek 2001. december 18-i 34. számú tartományi törvénnyel létrehozott jegyzékében;
2. a hivatásos mezőgazdasági termelőként nyilvántartott (impreditore agricolo professionale – IAP) mezőgazdasági szervezetek és azok szövetségei

Érintett ágazat(ok): Mezőgazdaság

A támogatást nyújtó hatóság neve és címe: Regione Marche

Internetcím:

[www.agri.marche.it/Aree_tematiche/aiuti_di_stato/Sostegno ad investimenti realizzati dalle cooperative agricole e dalle cooperative sociali che operano nel settore agricolo e forestale.pdf](http://www.agri.marche.it/Aree_tematiche/aiuti_di_stato/Sostegno_ad_investimenti_realizzati_dalle_cooperative_agricole_e_dalle_cooperative_sociali_che_operano_nel_settore_agricolo_e_forestale.pdf)

Egyéb információk:

A támogatható költségeket és a támogatási program kedvezményezettjeit a marche-i tartományi kormány 2008. január 28-i 93. számú határozatának (Programma annuale 2008 – della legge regionale 23 febbraio 2005, N. 7 – Promozione della cooperazione per lo sviluppo rurale – A 2005. február 23-i 7. számú tartományi törvény 2008. évi programja – A vidékfejlesztési együttműködés elősegítése) 1. mellékletében szereplő módon és prioritások alapján jelölik ki. Az említett tartományi rendelet képezi a támogatási program jogalapját, és annak végleges szövegét – jóváhagyását követően – azonnal eljuttatják a Bizottsághoz.

Megerősítjük továbbá, hogy az erdészeti ágazatban nyújtandó esetleges támogatások odaítélése kizárólag a Szerződés 87. és 88. cikkének a csekély összegű (*de minimis*) támogatásokra történő alkalmazásáról szóló, 2006. december 15-i 1998/2006/EK bizottsági rendelet alapján történik, és agrár-élelmiszeripari, illetve agrár-ipari szervezetek nem részesülhetnek támogatásban, ahogyan ez a támogatási program jogalapját képező, fent említett tartományi kormányhatározatban is szerepel

Támogatás száma: XA 156/08

Tagállam: Olaszország

Régió: Regione autonoma Valle d'Aosta

A támogatási program megnevezése vagy az egyedi támogatásban részesülő vállalkozás neve: Conservazione di paesaggi e fabbricati rurali tradizionali

Jogalap: Art. 51 del titolo III (Disciplina degli interventi regionali in materia di agricoltura e di sviluppo rurale. Modificazioni alle leggi regionali 16 novembre 1999, n. 36, e 28 aprile 2003, n. 18) della legge regionale 12 dicembre 2007, n. 32 «Disposizioni per la formazione del bilancio annuale e pluriennale della Regione autonoma Valle d'Aosta (Legge finanziaria per gli anni 2008/2010). Modificazioni di leggi regionali.» e successive modificazioni e integrazioni

A program keretében tervezett éves kiadások, illetve a vállalkozásnak nyújtott egyedi támogatás teljes összege: 7 millió EUR

A támogatás maximális intenzitása:

Tekintettel arra, hogy az 1698/2005/EK rendelet 36. cikke a) pontjának i. alpontja értelmében a tartomány teljes területe hegyvidéki területnek minősül, a támogatás maximális intenzitása az alábbiak szerint alakul:

- a) a támogatható kiadások 50 %-a a gazdaságok területén található, termelési célú kulturális örökségek, így például a régészeti vagy történelmi jellegzetességek megőrzésére irányuló beruházások, és az ezekhez kapcsolódó tervezési kiadások és díjak esetében, amennyiben az adott beruházás a termelési kapacitás növekedését eredményezi. Ez a támogatási mérték tíz százalékponttal emelkedhet, amennyiben a beruházást fiatal termelő hajtja végre a letelepedésétől számított öt éven belül;
- b) a támogatható kiadások 75 %-a a gazdaságok területén található, termelési célú kulturális örökségek megőrzésére irányuló beruházások, és az ezekhez kapcsolódó tervezési kiadások és díjak esetében, amennyiben az adott beruházás következtében nem növekszik az üzem termelési kapacitása;
- c) az olyan beruházások esetében, amelyek a termelési kapacitás növekedését eredményezik, 100 %-os támogatás nyújtható az épület kulturális örökség jellegének megőrzéséhez szükséges hagyományos anyagok felhasználásával járó többletköltségek tekintetében;
- d) a támogatható kiadások 75 %-a a gazdaságok területén található, termelési célú kulturális örökségek, így például a régészeti vagy történelmi jellegzetességek megőrzésére irányuló beruházások, és az ezekhez kapcsolódó tervezési kiadások és díjak esetében. Amennyiben az adott beruházás következtében nem növekszik az üzem termelési kapacitása. A kedvezményezett vagy alkalmazottai által végzett munkák esetében legfeljebb évi 10 000 EUR összeghatárig nyújtható támogatás.

Amennyiben a támogatást kamattámogatás vagy kedvezményes kamatozású kölcsön formájában nyújtják, a bruttó támogatástartalom kiszámítása egy e célra szolgáló szoftver segítségével, és a Bizottság által rendszeres időközönként meghatározott referencia-kamatláb felhasználásával történik

A végrehajtás időpontja: Attól az időponttól kezdődően, hogy a Bizottság Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Főigazgatóságának honlapján közzéteszik a mentességi határozat azonosítóját

A támogatási program időtartama: A program alapján 2013. december 31-ig, illetve ezen időpontot követően további 6 hónapig nyújtható támogatás

A támogatás célja:

A beruházásokhoz nyújtandó támogatás az alábbi célok elérésére irányul:

- a) a magas hegyvidéki területek megközelítésének biztosítása annak érdekében, hogy azokon a jövőben is folytatható legyen a hagyományos vándorlegeltetés;
- b) a természeti környezet megóvása és minőségének javítása, a higiéniai körülmények és az állatjóllét színvonalának javítása;
- c) a termelés minőségének javítása;
- d) a termelési költségek csökkentése;
- e) a mezőgazdasági szempontból jelentős értékkel bíró történelmi, építészeti és környezeti jellegzetességek megőrzése;
- f) az alternatív, és a megújuló forrásokból származó energiatermelés arányának növelése.

A következő kiadások támogathatók:

- a) a gazdaságok területén található, nem termelési célú kulturális örökségek, így például a környezeti, régészeti vagy történelmi jellegzetességek megőrzésére irányuló beruházások;
- b) a gazdaságok területén található, termelési célú, kulturális örökség jellegű jellegzetességek megőrzésére irányuló beruházások;
- c) az a) és b) pont alatti műveletekhez kapcsolódó tervezési költségek és díjak.

Utalás a megfelelő közösségi rendeletre: Az 1857/2006/EK rendelet 5. cikke

Az érintett ágazat(ok): Valamennyi mezőgazdasági ágazat

A támogatást nyújtó hatóság neve és címe:

Regione autonoma Valle d'Aosta — Assessorato Agricoltura e risorse naturali — Dipartimento Agricoltura — Loc. Grande Charrière, 66 — I-11020 Saint-Christophe (Aosta)

Internetcím:

http://www.regione.vda.it/gestione/sezioni_web/allegato.asp?pk_allegato=1287

Támogatás száma: XA 157/08

Tagállam: Olaszország

Régió: Regione autonoma Valle d'Aosta

A támogatási program megnevezése vagy az egyedi támogatásban részesülő vállalkozás neve: Investimenti nelle aziende agricole

Jogalap: Art. 50 del titolo III (Disciplina degli interventi regionali in materia di agricoltura e di sviluppo rurale. Modificazioni alle leggi regionali 16 novembre 1999, n. 36, e 28 aprile 2003, n. 18) della legge regionale 12 dicembre 2007, n. 32 «Disposizioni per la formazione del bilancio annuale e pluriennale della Regione autonoma Valle d'Aosta (Legge finanziaria per gli anni 2008/2010). Modificazioni di leggi regionali.» e successive modificazioni e integrazioni

A támogatási program keretében tervezett éves kiadások, illetve a vállalkozásnak nyújtott egyedi támogatás teljes összege: 10 000 000 EUR

Maximális támogatási intenzitás:

Tekintettel arra, hogy az 1698/2005/EK rendelet 36. cikke a) pontjának i. alpontja értelmében a tartomány teljes területe hegyvidéki területnek minősül, a támogatás maximális intenzitása az alábbiak szerint alakul:

- a) a támogatható kiadások 50 %-a;
- b) a támogatható kiadások 60 %-a, amennyiben a beruházást fiatal mezőgazdasági termelő hajtja végre a letelepedését követő öt éven belül;
- c) a támogatható kiadások 75 %-a a környezet megóvása és minőségének javítása, valamint az állattenyésztő gazdaságok higiéniai körülményeinek vagy az állatokkal való bánásmód javítása miatt felmerülő azon többletköltségek tekintetében, amelyek célja az újonnan bevezetett közösségi minimumkövetelményeknek való megfelelés biztosítása, vagy a hatályos közösségi minimumkövetelmények meghaladása. Az emelt mértékű támogatás nem alkalmazható olyan beruházások esetében, amelyek a termelési kapacitás növekedését eredményezik.

Az egy kedvezményezettnek bármely 3 költségvetési év során nyújtható támogatás összege legfeljebb 500 000 EUR lehet.

Amennyiben a támogatást kamattámogatás vagy kedvezményes kamatozású kölcsön formájában nyújtják, a bruttó támogatástartalom kiszámítása egy e célra szolgáló szoftver segítségével, és a Bizottság által rendszeres időközönként meghatározott referencia-kamatláb felhasználásával történik

Végrehajtás időpontja: Attól az időponttól kezdődően, hogy a Bizottság Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Főigazgatóságának honlapján közzéteszik a mentességi határozat azonosító számát

A támogatási program időtartama: A program alapján 2013. december 31-ig, illetve ezen időpontot követően további 6 hónapig nyújtható támogatás

A támogatás célja:

A beruházásokhoz nyújtandó támogatás a mezőgazdasági kis- és középvállalkozások számára kíván segítséget nyújtani, és az alábbi másodlagos célok elérésére irányul:

- a) a termelési költségek csökkentése;
- b) a termelés minőségének javítása;
- c) a természeti környezet megóvása és minőségének javítása, a higiéniai körülmények és az állatjóllét színvonalának javítása;
- d) az alternatív és a megújuló forrásokból származó energiatermelés arányának növelése.

A következő kiadások támogathatók:

- a) a mezőgazdasági termelés javítását, növelését és megővését célzó gépek és berendezések – többek között informatikai eszközök – vásárlása és technológiai felszerelések vásárlása, az adott eszköz piaci értékének erejéig;
- b) ingatlanok építése, megszerzése vagy fejlesztése;

- c) az a) és b) pont alatti kiadásokhoz kapcsolódó tervezési költségek és díjak, valamint egyéb általános költségek;
- d) nem építkezési célra szánt föld vásárlása, a beruházás támogatható költségeinek legfeljebb 10 %-áig;
- e) saját felhasználásra szolgáló biogáz-berendezések telepítése.

Nem nyújtható támogatás az alábbiakra:

- a) termelési jogok, állatok és egynyári növények vásárlása;
- b) egynyári növények telepítése;
- c) víztelenítő vagy öntözőberendezések vásárlása, kivéve ha a beruházás a vízfelhasználást a korábbi szint legalább 25 %-ával csökkenti;
- d) egyszerű pótló beruházások;
- e) tejet és tejtermékeket utánzó vagy helyettesítő termékek előállítása.

Utalás a megfelelő közösségi rendeletre: Az 1857/2006/EK rendelet 4. cikke

Az érintett ágazatok: Valamennyi mezőgazdasági ágazat

A támogatást nyújtó hatóság neve és címe:

Regione autonoma Valle d'Aosta — Assessorato Agricoltura e risorse naturali — Dipartimento Agricoltura — Loc. Grande Charrière, 66 — I-11020 Saint-Christophe (Aosta)

Internetcím:

http://www.regione.vda.it/gestione/sezioni_web/allegato.asp?pk_allegato=1287

Támogatás száma: XA 158/08

Tagállam: Egyesült Királyság

Régió: Wales

A támogatási program megnevezése vagy az egyedi támogatásban részesülő vállalkozás neve: Wales Foot and Mouth Disease Compensation Scheme

Jogalap: Section 1 of the Welsh Development Agency Act 1975

A támogatási program keretében tervezett éves kiadások, illetve a vállalkozásnak nyújtott egyedi támogatás teljes összege:

Pénzügyi év	Költség
2008	GBP 9 200 000

A támogatás maximális intenzitása: A támogatás olyan betegségek miatt bekövetkező károokra korlátozódik, amelyek kitörését a hatóságok hivatalosan elismerték. A támogatás nem haladhatja meg a program követelményeinek teljesítésével összefüggő költségek 100 %-át

A végrehajtás időpontja: 2008. április 11.

A program, illetve az egyedi támogatás nyújtásának időtartama: A program keretében kifizetett, állatlétszámon alapuló támogatást a walesi kedvezőtlen helyzetű térségek juhtenyésztői kapják. A támogatási program addig az időpontig tart, ameddig a walesi tartományi kormány (Welsh Assembly Government) a támogatásra jogosult állattenyésztők részére a támogatást kifizeti, vagyis előreláthatólag 2008. júniusáig. Az Egyesült Királyság hatóságai értesítik a Bizottságot a program végrehajtásának befejezéséről

A támogatás célja:

A javasolt támogatás célja az Angliában kitört száj- és körömfájás fertőzés miatt az egész Egyesült Királyságban elrendelt, forgalmi és kiviteli korlátozások következtében a walesi kedvezőtlen helyzetű térségek juhtenyésztőit ért jövedelemkiesés bizonyos mértékű kompenzációja. A támogatásra csak a kedvezőtlen helyzetű térségek kis- és közepes juhtenyésztő vállalkozásai jogosultak. Ezek a térségek Wales mezőgazdasági területeinek 80 %-át teszik ki.

A támogatás célja összhangban van az 1857/2006/EK rendelet 10. cikke (2) bekezdésének a) pontjával, amely előírja, hogy támogatás kizárólag olyan betegségek által előidézett károkra korlátozódik, amelyek kitörését az állami hatóságok hivatalosan elismerték

Támogatható költségek:

A támogatási programot az indokolja, hogy becslések szerint a az Angliában kitört száj- és körömfájás fertőzés miatt Wales-ben elrendelt forgalmi korlátozások a wales-i juhágazatonak megközelítőleg 19,6 millió GBP gazdasági veszteséget okozott.

A javasolt program keretében nyújtott támogatás összege nem lépi túl a 9,2 millió GBP-t. A walesi kedvezőtlen helyzetű térségek juhtenyésztői juhonkénti 2 GBP összegű kifizetésben részesülnek. A kifizetést úgy számolták ki, hogy elkerüljék a támogatásra jogosult juhtenyésztők túlzott mértékű kompenzálását

Az érintett ágazat(ok): A walesi kedvezőtlen helyzetű térségek kis- és közepes juhtenyésztő vállalkozásai

A támogatást nyújtó hatóság neve és címe:

Welsh Assembly Government
Cathays Park
Cardiff CF10 3NQ
United Kingdom

Kapcsolattartó:

Mrs Terri Thomas
Tel. (44-029) 20 82 51 76
E-mail: terri.thomas@wales.gsi.gov.uk

Internetcím:

<http://new.wales.gov.uk/topics/environmentcountryside/ahw/disease/footandmouth/fmdcompensationscheme/?lang=en>

A Department for Environment, Food and Rural Affairs (Környezetvédelmi, Élelmiszerügyi és Vidékügyi Minisztérium, az Egyesült Királyság illetékes hatósága) nevében aláírta és keltezte

Támogatás száma: XA 178/08

Tagállam: Hollandia

Régió: —

A támogatási program megnevezése vagy az egyedi támogatásban részesülő vállalkozás neve: Terra Madre Nederland 2008

Jogalap: Artikel 21.13 van de Wet tot vaststelling van de begrotingsstaten van het Ministerie van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit (IXV) voor het jaar 2008

A támogatási program keretében tervezett éves kiadások, illetve a vállalkozásnak nyújtott egyedi támogatás teljes összege: 0,03 millió EUR egyedi támogatás

A támogatás maximális intenzitása: 100 %

A végrehajtás időpontja: 2008. május 12-étől

A program, illetve az egyedi támogatás nyújtásának időtartama: 2008. december 31-éig

A támogatás célja: Ad hoc támogatás az elsődleges mezőgazdasági kis- és közép vállalkozások részére szervezett vásárra

Az érintett ágazat(ok): Elsődleges mezőgazdasági kis- és közép vállalkozások (NACE-kód: A – Agriculture, nature and forestry)

A támogatást nyújtó hatóság neve és címe:

Ministerie van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit
Postbus 20401
2500 EK Den Haag
Nederland

Internetcím:

http://www.minlnv.nl/portal/page?_pageid=116,1640848&_dad=portal&_schema=PORTAL&p_document_id=110888&p_node_id=1042294&p_mode=BROWSE

Egyéb információk: A támogatás megfelel az 1857/2006/EK rendelet 15. cikke (2) bekezdésének d) pontjában meghatározott feltételeknek. A támogatást a „Slow Food Convivia in Nederland” egyesület részére nyújtják, nem pedig közvetlenül a termelőknek fizetik ki. A vásár ideje alatt a mezőgazdasági kis- és közép vállalkozások tapasztalatot cserélhetnek tájleltű termékekkel (ill. ezek gyártásával) kapcsolatban. Erre előadások és vitafórumok keretében lesz lehetőség

Támogatás száma: XA 189/08

Tagállam: Finnország

Régió: Finnország

A támogatási program megnevezése vagy az egyedi támogatásban részesülő vállalkozás neve:

TSE-valvontaohjelma (TSE-testikustannusten korvaaminen nautojen, lampaiden ja vuohien osalta)

Program för övervakning av TSE, transmissibla spongiforma encefalopati (ersättning för kostnader för TSE-test av nötkreatur, får och getter)

Jogalap:

Az Európai Parlament és a Tanács 999/2001/EK rendelete (2001. május 22.) egyes fertőző szivacsos agyvelőbántalmak megelőzésére, az ellenük való védekezésre és a felszámolásukra vonatkozó szabályok megállapításáról

Maa- ja metsätalousministeriön asetus nautojen BSE-taudin vastustamisesta (6/EEO/2007)/Jord- och skogsbruksministeriets förordning om bekämpning av BSE i nötkreatur (6/VLA/2007)

Maa- ja metsätalousministeriön asetus lampaiden ja vuohien TSE-tautien vastustamisesta (32/EEO/2006, muut. 7/EEO/2007)/Jord- och skogsbruksministeriets förordning om bekämpning av TSE-sjukdomar hos får och getter (32/VLA/2006, ändrad ved 7/VLA/2007)

Maa- ja metsätalousministeriön asetus Elintarviketurvallisuusviraston maksullisista suoritteista (296/2006)/Jord- och skogsbruksministeriets förordning om Livsmedelssäkerhetsverkets avgiftsbelagda prestationer (296/2006)

A támogatási program keretében tervezett éves kiadások, illetve a vállalkozásnak nyújtott egyedi támogatás teljes összege: A 2008. évi költségvetés 4,17 millió EUR. A 2008 és 2013 közötti időszak teljes költségvetése legfeljebb 25 millió EUR

A támogatás maximális intenzitása: 100 %

A végrehajtás időpontja: 2008.5.26.

A program, illetve az egyedi támogatás nyújtásának időtartama: 2013.12.31.

A támogatás célja:

Csak bizonyos ágazatokra vonatkozó támogatás.

A támogatás célja az 1857/2006/EK rendelet 16. cikk (1) bekezdésének g) pontja alapján a szarvasmarhák, juhok és kecsék körében végzett TSE-vizsgálatokkal kapcsolatos költségek térítése

Az érintett ágazat(ok):

NACE-kód

A 01.21 – Szarvasmarha-tenyésztés

A 01.22 – Juh-, kecske-, ló-, szamár-, öszvér- és bivalytenyésztés

A támogatást nyújtó hatóság neve és címe:

Elintarviketurvallisuusvirasto Evira

Mustialankatu 3

FI-00790 Helsinki

Internetcím:

<http://www.finlex.fi/fi/laki/kokoelma/2006/20060050.pdf>

<http://wwwb.mmm.fi/el/laki/d/default.html>

Egyéb információk:

A támogatás maximális intenzitása 100 %, de vizsgálatonként legfeljebb 34,5 EUR.

A támogatás becsült költsége 2008-ban 4,17 millió EUR (120 800 vizsgálat). A 2008 és 2013 közötti időszak teljes költségvetése legfeljebb 25 millió EUR.

A támogatás nem tartalmaz termelőknek nyújtott közvetlen kifizetéseket.

A Szerződés 87. és 88. cikkének a mezőgazdasági termékek előállításával foglalkozó kis- és közép vállalkozásoknak nyújtott állami támogatásokra történő alkalmazásáról szóló és a 70/2001/EK rendeletet módosító 1857/2006/EK bizottsági rendelet értelmében nyújtott állami támogatásokról adott tagállami tájékoztatás összefoglalása

(2008/C 210/05)

Támogatás száma: XA 139/08

Tagállam: Olaszország

Régió: Campania

A támogatási program megnevezése vagy az egyedi támogatásban részesülő vállalkozás neve:

Incentivi a favore delle aziende agricole per investimenti finalizzati all'utilizzo di fonti rinnovabili di energia per l'auto-produzione aziendale e il recupero di energia termica, elettrica e meccanica e di sistemi idonei a ridurre i consumi energetici, per la produzione primaria di prodotti agricoli

Jogalap:

- D.lgs 30 aprile 1998 n. 173, art. 1, commi 3 e 4 (Gazzetta Ufficiale n. 129 del 5.6.1998), che ha istituito un regime di aiuti per l'incentivazione dell'utilizzo di fonti rinnovabili di energia e di sistemi idonei a limitare l'inquinamento e l'impatto ambientale o comunque a ridurre i consumi energetici
- DM n. 401 del 11.9.1999 (Gazzetta Ufficiale n. 260 del 5.11.1999), recante le norme di attuazione dell'art. 1, commi 3 e 4 del D.lgs n. 173/98 per la concessione di aiuti a favore della produzione e utilizzazione di fonti energetiche rinnovabili nel settore agricolo
- Regolamento (CE) n. 1857/2006 della Commissione, del 15 dicembre 2006, relativo all'applicazione degli articoli 87 e 88 del trattato degli aiuti di Stato a favore delle piccole e medie imprese attive nella produzione di prodotti agricoli e recante modifica del regolamento (CE) n. 70/2001 (GU L 358 del 16.12.2006)
- D.G.R. n. 214 dell'1.2.2008, «Modifica della DGR n. 283 del 4 marzo 2006 ed adeguamento, alle condizioni previste dal reg. (CE) n. 1857/2006 della Commissione del 15 dicembre 2006, degli aiuti a favore dell'impiego di fonti energetiche rinnovabili e per il risparmio energetico in agricoltura, approvati con la medesima deliberazione n. 283/2006»

A támogatási program keretében tervezett éves kiadások, illetve a vállalkozásnak nyújtott egyedi támogatás teljes összege: A támogatási program keretében tervezett teljes éves kiadás 574 238 EUR. Ez az összeg akár 1 990 941,22 EUR-ig, vagyis az olaszországi 173/98. törvényerejű rendelet 1. cikkének (3) és (4) bekezdésében szereplő kezdeményezések támogatására a 2001. november 8-i 156409. számú miniszteri rendelettel Campania tartomány részére elkülönített és folyósított összegig növekedhet, és tartalmazza az 1/2004/EK bizottsági rendelet értelmében mentesített korábbi, XA 74/05. számú támogatási program keretében finanszírozott intézkedések tekintetében esetlegesen megtakarított összegeket is

A támogatás maximális intenzitása: A támogatás bruttó intenzitása nem haladhatja meg a támogatható költségek 40 %-át, illetve az 1698/2005/EK tanácsi rendelet 36. cikke a) pontjának i., ii. és iii. alpontjában említett területeken található vállalkozások esetében 50 %-át. Amennyiben a beruházást fiatal termelők hajtják végre letelepedésüktől számított öt éven belül, az említett támogatási mérték elérheti az 50, illetve a 60 %-ot.

„Fiatal mezőgazdasági termelő” a mezőgazdasági termékek azon előállítója, aki teljesíti az 1698/2005/EK rendelet 22. cikkének feltételeit

A végrehajtás időpontja: A program a Campania tartomány közlönyében (Bollettino Ufficiale della Regione Campania, BURC) való közzétételét követő harmincadik napon lép hatályba, de mindenképpen az e dokumentum elküldését követő 10 munkanapot követően, ahogyan ez az 1857/2006/EK rendelet 20. cikkében is szerepel

A program, illetve az egyedi támogatás nyújtásának időtartama: A programhoz a pénzeszközök kimerüléséig, de legkésőbb az 1857/2006/EK rendelet időbeli hatályának lejártáig lehet csatlakozni

A támogatás célja: A támogatási program a 70/2001/EK bizottsági rendelet I. melléklete szerinti olyan egyedi vagy társult mezőgazdasági kis- és közép vállalkozásoknak szól, amelyek nem minősülnek nehéz helyzetben lévő vállalkozásnak.

Az intézkedések az alábbi célkitűzésekre irányulhatnak:

- a termelési költségek csökkentése, különös tekintettel az energiatakarékosságra és a megújuló forrásokból származó energia felhasználására,
- a természeti környezet megóvása és minőségének javítása, az éghajlatváltozást okozó kibocsátások és az erózió csökkentése révén,
- a mezőgazdasági tevékenységek diverzifikálásának előmozdítása.

Az említett intézkedések tekintetében az 1857/2006/EK mentesítési rendelet 4. cikke az irányadó.

A támogatás program keretében az alábbi költségek támogathatók:

- az energiatermelési célra felhasználandó növényi biomassza összegyűjtése, tárolása és kezdeti feldolgozása, kizárólag a gazdaságok saját energiaszükségletének kielégítésének céljából,
- a gazdaságok energiaszükségletének kielégítésére magas teljesítményű, növényi forrásból származó biomasszával működő hőgenerátorok beszerzése és telepítése,

- a gazdaságok energiaszükségletének kielégítésére megújuló energiaforrásból származó energia (nap-, szél-, és geotermikus energia, növényi és mezőgazdasági forrásból származó biomassa, vízenergia) előállítására és kinyerésére alkalmas gépek, berendezések, felszerelések és munkálatok,
- a gazdaságok energiafogyasztásának csökkentését célzó technológiák bevezetéséhez szükséges gépek és berendezések – köztük számítógépes szoftverek,
- az előző pontokban szereplő költségekhez kapcsolódó olyan általános költségek, mint a tervezéshez kapcsolódó tiszteletdíjak, a megvalósíthatósági tanulmányok és a tanácsadói díjak

Érintett ágazat(ok): A támogatási program valamennyi mezőgazdasági ágazatra vonatkozik

A támogatást nyújtó hatóság neve és címe:

Giunta regionale della Campania — Assessorato all'Agricoltura ed attività produttive — Area generale di coordinamento Sviluppo attività settore primario — Settore Interventi per la produzione agricola, produzione agroalimentare, mercati agricoli, consulenza mercantile — Centro Direzionale-Isola A6 — I-80143 Napoli — Tel. (39) 081 796 74 25; telefax (39) 081 796 75 30

Internetcím:

www.sito.regione.campania.it/agricoltura/aiuti/energia.html

Egyéb információk: —

Támogatás száma: XA 142/08

Tagállam: Egyesült Királyság

Régió: Scotland

A támogatási program megnevezése vagy az egyedi támogatásban részesülő vállalkozás neve:

Shetland Johne's Disease Scheme

Jogalap:

Local Government in Scotland Act 2003; Zetland County Council (ZCC) Act 1974

A támogatási program keretében tervezett éves kiadások, illetve a vállalkozásnak nyújtott egyedi támogatás teljes összege: 35 000 GBP (harmencötezer angol font)

Pénzügyi év	Összes tervezett kiadás
2007–2008	35 000 GBP
2008–2009	35 000 GBP
2009–2010	35 000 GBP
2010–2011	35 000 GBP
2011–2012	35 000 GBP
Összesen	175 000 GBP

(Szolgáltatás formájában nyújtott támogatás a mezőgazdasági ágazat egésze számára)

A támogatás maximális intenzitása: A rendelet 2. fejezete 10. cikkének megfelelően a támogatás intenzitása 100 %

A végrehajtás időpontja: A program 2008.4.1-jén kezdődik

A program, illetve az egyedi támogatás nyújtásának időtartama: A program 2008.4.1-jén kezdődik és 2013.3.31-én fejeződik be

A támogatás célja: A program végrehajtása az 1857/2006/EK rendelet 2. fejezetének 10. cikkében foglaltaknak megfelelően történik. A Johne-betegség shetlandi szűrési programjának (SJDS) célja a szarvasmarhák Johne-betegség tekintetében történő szűrése azon a ponton, ahol az állatok belépnek Shetland területére, valamint valamennyi shetlandi szarvasmarha-tenyészetben. A vizsgálat két évesnél idősebb szarvasmarhák és -tehenek esetében hatékony. A program teljes körű, és a Shetland területére belépő valamennyi, a szűrés szempontjából releváns szarvasmarha és az összes, 201 shetlandi szarvasmarha-tenyészet szűrését biztosítja a Johne-betegség vonatkozásában. A program szolgáltatás formájában nyújt támogatást a mezőgazdasági ágazat egésze számára: az importált állatok vagy a tenyészetek állatállományának vizsgálata nem díj vagy illeték ellenében történik, hanem támogatott szolgáltatás formájában, természetbeni juttatásként és **nem** jár a termelőknek tett közvetlen pénzkifizetéssel.

A behozott állatállomány megbetegedéseinek szűrésével a shetlandi állategészségügyi program (SJDS) elsődleges célkitűzése az, hogy Shetland szarvasmarha-állományának betegségektől mentes, kiváló egészségi állapota fennmaradjon, és maradéktalanul teljesüljenek az alábbi célok:

- a tenyésztés költségeinek csökkentése,
- a tenyésztés javítása vagy átszervezése,
- a minőség javítása,
- a természeti környezet megőrzése, a higiéniai körülmények javítása és az állatok jóllétére vonatkozó előírások fenntartása és továbbfejlesztése

Az érintett ágazat(ok): Állattenyésztés – szarvasmarha

A támogatást nyújtó hatóság neve és címe:

A támogatási programért felelős szervezet:

Shetland Islands Council
Economic Development Unit
6 North Ness Business Park
Lerwick
Shetland ZE1 0LZ
United Kingdom

Internetcím:

<http://www.sdt.shetland.org/Schemesinnotificationprocess.aspx>

Vagy látogassa meg az Egyesült Királyság mentesített mezőgazdasági állami támogatásokról szóló központi honlapját az alábbi címen:

<http://defraweb/farm/policy/state-aid/setup/exist-exempt.htm>

és válassza a „Shetland Johne's Disease Scheme” linket

Egyéb információk: —

A Department for Environment, Food and Rural Affairs (Környezetvédelmi, Élelmészügyi és Vidékügyi minisztérium – az Egyesült Királyság illetékes hatósága) nevében aláírta és keltezte:

Neil Marr
Agricultural State Aid Team Leader
Defra
5D 9 Millbank
c/o Nobel House
17 Smith Square
Westminster
London SW1P 3JR
United Kingdom

Támogatás száma: XA 143/08

Tagállam: Belgium

Régió: Vlaanderen

A támogatási program megnevezése vagy az egyedi támogatásban részesülő vállalkozás neve:

Vlaams Varkensstamboek vzw

Jogalap:

- Decreet van 21 december 2007 houdende de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2008
- Koninklijk besluit van 2 september 1992 betreffende de verbetering van fokvarkens/Arrêté royal du 2 septembre 1992 relatif à l'amélioration des reproducteurs porcins
- Ministerieel besluit van 3 september 1992 betreffende de verbetering van de fokvarkens/Arrêté ministériel du 3 septembre 1992 relatif à l'amélioration des reproducteurs porcins

A támogatási program keretében tervezett éves kiadások, illetve a vállalkozásnak nyújtott egyedi támogatás teljes összege: 463 000 EUR

A támogatás maximális intenzitása: A maximális támogatási intenzitás a törzskönyvek létrehozásával és vezetésével kapcsolatos igazgatási költségek esetében 100 %.

A maximális támogatási intenzitás harmadik fél által vagy nevében az állatállomány genetikai minőségének vagy termelékenységének megállapítása érdekében elvégzett vizsgálatok költségeinek esetében legfeljebb 70 %, kivéve az állatállomány tulajdonosa által elvégzett ellenőrzéseket és a tej minőségének rendszeres ellenőrzését

A végrehajtás időpontja: A támogatást április 1-jétől és legkorábban 15 nappal a bejelentést követően lehet nyújtani.

A támogatás nyújtásához végrehajtási határozat szükséges. A végrehajtási határozatokat évente állítják ki. A végrehajtási határozat tervezete a későbbiekben készül el. A határozat szüneteltetési záradékot is tartalmaz

A program, illetve az egyedi támogatás nyújtásának időtartama: A támogatás a 2008.12.31-ével végződő időszakra nyújtható

A támogatás célja: A Vlaams Varkensstamboek (VVS) bejegyzett egyesület a sertésfajták törzskönyvét vezeti. A VVS a támogatást arra kívánja felhasználni, hogy fedezze az e törzskönyvek létrehozásával és vezetésével kapcsolatos igazgatási költségeket, mint például a születési és a származási adatok adatbankba történő bevitele, illetve a tenyésztői igazolások és származási bizonyítványok elkészítése és kiadása.

A Vlaams Varkensstamboek (VVS) bejegyzett egyesület vizsgálatokat is folytat a tenyészállomány genetikai minőségének és termelékenységének meghatározása érdekében. A vizsgálatok három típusa:

1. termékenység;
2. hízékonysági és vágási minőség-vizsgálat;
3. növekedési erély és hústermelő-képesség vizsgálat.

A támogatás az 1857/2006/EK rendelet 16. cikkének hatálya alá tartozik. Az 1857/2006/EK rendelet 16. cikkében meghatározott szempontok teljesülnek.

16. cikk (1) bekezdés a) pont: törzskönyv létrehozásával és vezetésével kapcsolatos igazgatási költségek akár 100 %-ára nyújtott támogatás.

16. cikk (1) bekezdés b) pont: harmadik fél által vagy nevében az állatállomány genetikai minőségének vagy termelékenységének megállapítása érdekében elvégzett vizsgálatok költségeinek legfeljebb 70 %-át fedező támogatás, kivéve az állatállomány tulajdonosa által elvégzett ellenőrzéseket és a tej minőségének rendszeres ellenőrzését

Az érintett ágazat(ok): Állattenyésztés

A támogatást nyújtó hatóság neve és címe:

Departement Landbouw en Visserij
Duurzame Landbouwwontwikkeling
Ellips, 6e verdieping
Koning Albert II laan, 35, bus 40
B-1030 Brussel

Internetcím:

<http://www2.vlaanderen.be/ned/sites/landbouw/info/steun/eu.html>

Egyéb információk: —

Jules VAN LIEFFERINGE
Secretaris-generaal

Támogatás száma: XA 144/08

Tagállam: Franciaország

Régió: Hérault megye

A támogatási program megnevezése vagy az egyedi támogatásban részesülő vállalkozás neve:

Régime d'aides aux frais administratifs de cessions d'immeubles ruraux non bâtis permettant la constitution d'îlots culturels regroupés (remembrement)

Jogalap:

- Az 1857/2006/EK rendelet 13. cikke
- Articles L121-24, L121-25 et L124-1 à L124-13 du Code rural,
- Convention cadre avec la Région Languedoc-Roussillon selon l'article L 1511-3 Code Général des Collectivités Territoriales (projet)
- Délibération du Conseil général de l'Hérault (projet)

A támogatási program keretében tervezett éves kiadások, illetve a vállalkozásnak nyújtott egyedi támogatás teljes összege: 50 000 EUR

A támogatás maximális intenzitása: A ténylegesen felmerülő költségek 60 %-a, a következő feltételek mellett:

Támogatható költségek:

- Az ingatlanátruházással kapcsolatos adminisztratív költségek és adók, beleértve – ha a közjegyzői okirathoz szükséges – a terület kimérésével kapcsolatos költségeket.

Támogatható tranzakciók:

- A legfeljebb 1,5 ha területű és 1 500 EUR-t meghaladó értékű beépítetlen vidéki földterület átruházása.
- A mezőgazdasági törvény (code rural) L124-4 cikkével összhangban a megyei birtokrendezési bizottság által jóváhagyott átruházások.
- Minden egyes vásárló legfeljebb összesen 10 ha földterület után kaphat támogatást

A végrehajtás időpontja: A bizottsági elfogadás időpontjától

A program, illetve az egyedi támogatás nyújtásának időtartama: 2013.12.31-ig

A támogatás célja: A támogatás célja a vidéki ingatlan tulajdon átcsoportosítása, amelynek keretében a tulajdonos termelő eladja a földterületet, hogy növelje a mezőgazdasági üzem jövedelmezőségét.

A városok terjeszkedése és a földterületek elaprózódása nem teszi lehetővé a helyes mezőgazdasági gyakorlatok alkalmazását, magasabb költségeket eredményeznek, és ezáltal befolyásolják a termelékenységét, valamint adott esetben a növénykultúrák diverzifikációja melletti választást.

A megfelelő nagyságú, összefüggő termőterületek ezzel szemben hozzájárulnak ahhoz, hogy a termelő optimalizálja a gazdálkodási gyakorlatát.

Ha nincs fizikai (utak, árkok stb.) vagy adminisztratív akadály, a megyei birtokrendezési bizottság kérheti az adóhatóságok értelmezése szerinti parcellaegyesítést

Az érintett ágazat(ok): Hérault megye mezőgazdasági („A”) vagy természeti („N”, ahogy a helyi városrendezési dokumentumokban szerepel) ágazata

A támogatást nyújtó hatóság neve és címe:

Conseil général de l'Hérault
Pôle développement et emploi
Direction agriculture et développement rural
Service foncier agricole et territoire Leader
Hôtel de Département
1000, rue d'Alco
F-34087 Montpellier Cedex 4
Tél. (33-0) 467 67 70 00 — Fax (33-0) 467 67 67 53
E-mail: agrirural@cg34

Internetcím:

<http://www.cg34.fr/economie/index.html>

Menüpontok:

Économie/Agriculture/Territoire/Aménagement foncier/

[en savoir plus]: cessions de certains immeubles ruraux

Egyéb információk: —

Kedvezményezettek: Mezőgazdasági termelők, ha az alábbi feltételek teljesülnek:

- a termelő a 2007–2013 közötti időszakra vonatkozó regionális vidékfejlesztési dokumentum (Document Régional de Développement Rural) 341-B1 lapban (Languedoc-Roussillon-ra vonatkozó rész) leírt helyi fejlesztési program kedvezményezettje,
- a kétoldalú együttműködésben részt vevő felek nem családtagok (a másodfokú rokonságot is beleértve)

Támogatás száma: XA 147/08

Tagállam: Lettország

Régió: —

A támogatási program megnevezése vagy az egyedi támogatásban részesülő vállalkozás neve:

Atbalsta shēma „Atbalsts demonstrējumiem saimniecībās”

Jogalap:

Ministru kabineta noteikumi „Noteikumi par valsts atbalstu lauksaimniecībai 2008. gadā un tā piešķiršanas kārtību” 4. pielikuma III. atbalsta programma 46.–53. punkts

A támogatási program keretében tervezett éves kiadások, illetve a vállalkozásnak nyújtott egyedi támogatás teljes összege:

A támogatási program teljes összege 2008-ban: 120 000 LVL

A támogatási program teljes összege 2009-ben: 130 000 LVL

A támogatási program teljes összege 2010-ben: 140 000 LVL

A támogatási program teljes összege 2011-ben: 150 000 LVL

A támogatási program teljes összege 2012-ben: 160 000 LVL

A támogatási program teljes összege 2013-ban: 170 000 LVL

A támogatás maximális intenzitása: A mezőgazdasági üzemek termékbemutatói és a szakmai kiállítások esetében a vonatkozó szolgáltatások nyújtásával és a termékbemutatókhoz szükséges anyagok beszerzésével, valamint az infrastruktúra karbantartásával kapcsolatos működési költségek 100 %-a

A végrehajtás időpontja: 2008.4.1-jétől

A program, illetve az egyedi támogatás nyújtásának időtartama: 2013.12.30-ig

A támogatás célja: A támogatás célja termékbemutatók hosszú távú szervezése a lett növénytermesztési és állattenyésztési ágazatokban (a biogazdálkodást is beleértve). A támogatás a termelés és az agrártudomány közötti kapcsolat ösztönzésére irányul.

A támogatás az 1857/2006/EK rendelet 15. cikke (2) bekezdésével összhangban történik

Az érintett ágazat(ok): Támogatás a mezőgazdasági termékek elsődleges előállításával foglalkozó kis- és középvállalkozások részére.

A támogatás az állattenyésztési és növénytermesztési ágazatnak szól

A támogatást nyújtó hatóság neve és címe:

Latvijas Republikas Zemkopības ministrija
LV-1981 Rīga

Internetcím:

http://www.zm.gov.lv/doc_upl/4.pielikums.doc

Egyéb információk: Az 1857/2006/EK rendelet 15. cikke (3) bekezdése szerint a mezőgazdasági termékek elsődleges előállításával foglalkozó kis- és középvállalkozások támogatott szolgáltatások formájában részesülnek a mezőgazdasági üzemek termékbemutatóira és a szakmai kiállításokra nyújtott támogatásban, a támogatás nem tartalmazhat a termelőknek adott közvetlen pénzügyi kifizetéseket, valamint az említett rendelet 15. cikke (4) bekezdése alapján a támogatás objektív módon meghatározott feltételek mellett elérhető az érintett területen működő valamennyi jogosult számára. A támogatásból köztes vállalkozások nem részesülnek, a támogatás teljes összegét a végső kedvezményezett kapja.

Nem nyújtható visszamenőlegesen támogatás olyan tevékenységhez, amelyet a kedvezményezett már elvégzett

A tagállamok által közölt információ az EK-Szerződés 87. és 88. cikkének a nemzeti regionális beruházási támogatásokra történő alkalmazásáról szóló 1628/2006/EK bizottsági rendelettel összhangban nyújtott állami támogatásokról

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2008/C 210/06)

Támogatás száma	XR 106/07
Tagállam	Románia
Régió	—
A támogatási program megnevezése vagy az <i>ad hoc</i> támogatási kiegészítésben részesülő vállalkozás neve	Schemă de ajutor de stat regional privind reciclarea deșeurilor de ambalaje din mase plastice
Jogalap	Hotărârea Comitetului de Avizare al Administrației Fondului pentru Mediu nr. 8/4.5.2007 pentru aprobarea schemei de ajutor de stat regional privind reciclarea deșeurilor de ambalaje din mase plastice
Az intézkedés típusa	Támogatási program
Tervezett éves kiadás	6 millió RON
Maximális támogatási intenzitás	50 % A rendelet 4. cikkével összhangban
Végrehajtás időpontja	2007.5.4.
Időtartam	2011.12.31.
Gazdasági ágazat	Minden, regionális beruházási támogatásra jogosult ágazat
A támogatást nyújtó hatóság neve és címe	Administrația Fondului pentru Mediu Splaiul Independenței nr. 294, corp A, sector 6 RO-060031 București Tel. (40-21) 31 94 849
Az internetcím, ahol a támogatási programot közzétették	www.afm.ro http://www.afm.ro/main/proiecte_stuf/scheme_finantare/proiect_deseuri_plastic.pdf
Egyéb információ	—

Támogatás száma	XR 150/07
Tagállam	Románia
Régió	—
A támogatási program megnevezése vagy az <i>ad hoc</i> támogatási kiegészítésben részesülő vállalkozás neve	Schemă de ajutor de stat regional privind promovarea tehnologiilor curate și a producerii energiei din surse regenerabile de energie
Jogalap	Hotărârea Comitetului de Avizare nr. 15/28.8.2007 a Administrației Fondului pentru Mediu pentru aprobarea schemei de ajutor de stat regional privind promovarea tehnologiilor curate și a producerii energiei din surse regenerabile de energie
Az intézkedés típusa	Támogatási program
Tervezett éves kiadás	69 millió RON
Maximális támogatási intenzitás	50 % A rendelet 4. cikkével összhangban

Végrehajtás időpontja	2007.8.28.
Időtartam	2011.12.31.
Gazdasági ágazat	Minden, regionális beruházási támogatásra jogosult ágazat
A támogatást nyújtó hatóság neve és címe	Administrația Fondului pentru Mediu Splaiul Independenței nr. 294, corp A, sector 6 RO-060031 București Tel. (40-21) 31 94 849
Az internetcím, ahol a támogatási programot közzétették	www.afm.ro http://www.afm.ro/main/proiecte_stuf/scheme_finantare/proiect_tehnologii_curate_energii_surse_regenerabile.pdf
Egyéb információ	—

Támogatás száma	XR 160/07
Tagállam	Románia
Régió	—
A támogatási program megnevezése vagy az <i>ad hoc</i> támogatási kiegészítésben részesülő vállalkozás neve	Schemă de ajutor de stat regional acordat pentru investițiile realizate în parcurile industriale
Jogalap	Ordinul ministrului internelor și reformei administrative nr. 296/18.9.2007
Az intézkedés típusa	Támogatási program
Tervezett éves kiadás	38,37 millió RON
Maximális támogatási intenzitás	50 % A rendelet 4. cikkével összhangban
Végrehajtás időpontja	2007.9.18.
Időtartam	2013.12.31.
Gazdasági ágazat	Minden, regionális beruházási támogatásra jogosult ágazat
A támogatást nyújtó hatóság neve és címe	1. Toate unitățile administrativ teritoriale în raza cărora se situează parcuri industriale 2. Ministerul Agriculturii și Dezvoltării Rurale București, Bulevardul Carol 1, nr. 24, sector 3 Tel. (40-21) 30 72 424 E-mail: relatii publice@madr.ro 3. Agenția Națională de Cadastru și Publicitate Imobiliară București, Splaiul Independenței, 202 A, sector 6 Tel. (40-21) 31 73 162 E-mail: relatii publicul@ancpi.ro
Az internetcím, ahol a támogatási programot közzétették	http://www.mai.gov.ro/index07_15_2.htm
Egyéb információ	—

V

(Vélemények)

A VERSENYPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

BIZOTTSÁG

Összefonódás előzetes bejelentése

(Ügyszám COMP/M.5255 – TDK/Epcos)

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2008/C 210/07)

1. 2008. augusztus 8-án a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 4. cikke szerint bejelentést kapott a TDK Corporation (a továbbiakban: TDK, Japán) által tervezett összefonódásról, amely szerint e vállalkozás a 2008. július 31-én meghirdetett nyilvános vételi ajánlat útján teljes irányítást szerez a tanácsi rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja értelmében az Epcos AG (a továbbiakban: Epcos, Németország) felett.

2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenysége a következő:

- a TDK esetében: i. elektronikus anyagok és alkatrészek – így passzív és elektromechanikus alkatrészek –; valamint ii. kép-, hang- és adathordozók – így hangkazetták, videókazetták, írható CD-lemezek, minilemezek, DVD-k és számítógépekhez való kazettaalapú adattároló eszközök – fejlesztése, gyártása és értékesítése,
- az Epcos esetében: elektronikus alkatrészek – különösen passzív elektromechanikus alkatrészek – fejlesztése, gyártása és értékesítése.

3. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás a 139/2004/EK rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja.

4. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az ügylet kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő 10 napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az észrevételeket a COMP/M.5255 – TDK/Epcos hivatkozási szám feltüntetése mellett lehet eljuttatni a Bizottsághoz faxon (fax: (32-2) 296 43 01 vagy 296 72 44) vagy postai úton a következő címre:

European Commission (Európai Bizottság)
Directorate-General for Competition (Versenypolitikai Főigazgatóság)
Merger Registry (Fúziós Iktatási Osztály)
J-70
B-1049 Brussels (Brüsszel)

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o.